

## DECLARAȚIE CU PRIVIRE LA VENITURI ȘI PROPRIETATE

Subsemnatul,

JURAVSCHI Nicolae

(numele, prenumele, numărul de identificare)

deținând funcția de deputat în Parlamentul RM de legislatura XIX-a din data de 23 noiembrie 2011, numit prin Hotărârea Parlamentului, 273 din 23.11.2012,  
(tipul și numărul actului)

am următoarele venituri realizate începînd cu 01.01.2013 și pînă la 31.12.2013  
declar pe propria răspundere că împreună cu soția:

\_\_\_\_\_

Copii minori

\_\_\_\_\_

și următoarele proprietăți deținute la momentul declarării:

### I. VENITURI

*Notă:* Se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate.

Cine a realizat venitul	Sursa venitului	Serviciul prestat/ obiectul generator de venit	Venitul încasat
<b>1. Venitul obținut la locul de muncă de bază</b>			
1.1. Titular			
JURAVSCHI Nicolae	Parlamentul RM	salariu	144 180. 93 lei
1.2. Soț/soție			
	Comitetul Olimpic	salariu	155 919. 57 lei
	Luxomod SRL	salariu	70 205. 00 lei
1.3. Copii			
...			
1.4. Persoane aflate la întreținere			
...			
<b>2. Venitul obținut din activitatea didactică</b>			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
	Institutul de Management „IMI-NOVA”	membru al comisiei de stat	17 750 lei
...			
1.3. Copii			
...			
<b>3. Venitul obținut din activitatea științifică și de creație</b>			
1.1. Titular			

...			
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			
<b>4. Venitul obținut din depuneri la instituțiile financiare, inclusiv la cele de peste hotare</b>			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			
<b>5. Venitul obținut din activitatea de reprezentant al statului în societățile comerciale</b>			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			
<b>6. Venitul obținut din donații și moșteniri</b>			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			
1.4. Persoane aflate la întreținere			
...			
<b>7. Venitul obținut din înstrăinarea sau deținerea valorilor mobiliare și a cotei-părți în capitalul social al societăților comerciale</b>			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
	Luxomod SRL	Venit din profit	218 460 lei
1.3. Copii			
...			
1.4. Persoane aflate la întreținere			
...			
<b>8. Venitul obținut din înstrăinarea bunurilor mobile sau imobile</b>			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			

1.4. Persoane aflate la întreținere			
...			
<b>9. Venitul obținut din alte surse legale (pensii, burse, indemnizații, premii etc.)</b>			
1.1. Titular			
JURAVSCHI Nicolae	Parlamentul RM	Indemnizații	50 188 lei
JURAVSCHI Nicolae	Ministerul Afacerilor Interne	Pensie	31 000, 47 lei
JURAVSCHI Nicolae	Ministerul Afacerilor Interne	Indemnizație pentru "Ordinul Republicii"	6 000 lei
JURAVSCHI Nicolae	Ministerul Tineretului și sportului	Renta viagera	37 920 lei
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			
1.4. Persoane aflate la întreținere			
...			

## II. BUNURI IMOBILE

### 1. Terenuri

*Notă:* Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

Nr. cadastral/ localitatea	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Valoarea cadastrală/ Preț cump., lei	Modul de dobândire	Titularul
	Întovărășirea „Înflorit” (5)	2003	0,0611 m2	100%	600	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,20 ha	100%	2 580	Contract Vînz- Cump.-	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	1 935	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	10 633	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	1 935	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	1 935	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	1 935	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,3 ha	100%	6 270	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,1 ha	100%	1 290	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	25.07.2006	0,1 ha	100%	1 335	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,1 ha	100%	1 290	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.

	(1) <i>agricol</i>	06.04.2006	0,1 ha	100%	1 290	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	06.04.2006	0,05 ha	100%	1 032	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	06.04.2006	0,15 ha	100%	1 935	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	06.04.2006	0,08 ha	100%	1 532	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1800	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,18 ha	100%	2160	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,20 ha	100%	2 400	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,20 ha	100%	2 880	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,08 ha	100%	960	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,23 ha	100%	2 760	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,08 ha	100%	960	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
		18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vínz-Cump.	JURAVSCHI N.

(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,20 ha	100%	3 120	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,15 ha	100%	2 280	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,12 ha	100%	1 440	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,10 ha	100%	2000	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	2 200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,10 ha	100%	1200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,05 ha	100%	600	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	1800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,05 ha	100%	600	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	10.01.2007	0,15 ha	100%	1 850	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	07.05.2007	0,721 ha	100%	7 816	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	07.05.2007	0,845 ha	100%	11 183	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	27.12.2006	0,15 ha	100%	1 900	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	26.07.2007	0,15 ha	100%	3778	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	20.04.2010	0,13 ha	100%	15 000	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	21.09.2011	0,10 ha	100%	3 500	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	19.08.2011	0,1501 ha	100%	5 254	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.

(1) <i>agricol</i>	19.08.2011	0,15 ha	100%	5 250	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	24.08.2011	0,12 ha	100%	4 200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	22.08.2011	0,15 ha	100%	5 250	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	22.08.2011	0,15 ha	100%	5 250	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	31.10.2011	0,15 ha	100%	5 250	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	18.01.2012	0,15 ha	100%	5 250	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	19.01.2012	0,1218 ha	100%	4 263	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	27.04.2007	0,05 ha	100%	1455	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	25.07.2007	0,05 ha	100%	1 455	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	13.03.2009	0,3997 ha	100%	11631	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	29.08.2007	0,4001 ha	100%	11 642	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	29.08.2007	0,6680 ha	100%	20 040	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	13.06.2007	1,6409 ha	100%	47 747	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	13.06.2007	2,3588 ha	100%	68 653, 50	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
(1) <i>agricol</i>	13.06.2007	2,0003 ha	100%	58 283, 50	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.

\* Categoriile indicate sînt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) extravilan; (5) alte categorii de terenuri care se află în circuitul civil.

## 2. Clădiri

*Notă:* Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

Adresa	Categoria*	Anul dobîndirii	Suprafața	Cota-parte	Valoarea cadastrală	Actul care certifică proveniența proprietății	Titularul
	(1) <i>apartament</i>	1989	69.5 m <sup>2</sup>	100%	512 341 lei	Contract de cumpărare-vînzare	JURAVSCHI Nicolae
	(2) <i>casă de locuit</i>	1997	268,7 m <sup>2</sup>	100%	2 134 115 lei	Decizia Primăriei	JURAVSCHI Nicolae
	(5) <i>garaj</i>	1989	19,1	100%	76 069 lei	Contract de cumpărare-vînzare	Juravschi Nicolae

\* Categoriile indicate sînt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) vilă; (4) spațiu comercial/de producție; (5) garaj; (6) altă avere imobilă.

### III. BUNURI MOBILE

Autoturisme, camioane, remorci, vehicule motorizate, mașini agricole, mijloace de transport naval, aerian și alte mijloace de transport care sînt supuse înmatriculării potrivit legii

Tipul, modelul	Anul de fabricație	Modul de dobîndire	Anul dobîndirii	Valoarea (în lei) conform documentului care certifică proveniența proprietății	Locul înregistrării	Nr. de înregistrare	Titularul
CITROEN C3	2004	Contract de vanzare-cumpărare	2004		Chișinău		
BMW X5	2007	mandat	2007		Chișinău		Juravschi Nicolae

### IV. ACTIVE FINANCIARE

#### 1. Conturi bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire

*Notă:* Se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituții financiare din străinătate.

Denumirea instituției care administrează și adresa acesteia	Tipul*	Suma, valuta	Deschis în anul	Dobînda/ Dividendul	Titularul
BC Banca de Economii	(1) Card Visa	22 000 lei	2012		Juravschi Nicolae
BC MoldovaAgroindbank	(1) Card	292,20 lei	2008		Juravschi Nicolae
BC Eurocreditbank	(1) Card	6,71 lei	2004		Juravschi Nicolae
BC Victoriabank	(1) Card Visa	1 107, 80 lei	2006		i
BC Eximbank	(1) Card salarial	900 lei	2012		

\* Categoriile indicate sînt: (1) cont curent sau echivalente (inclusiv card, menționînd tipul acestuia); (2) depozit bancar sau echivalente; (3) fonduri de investiții sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare.

#### 2. Plasamente, obligațiuni, cecuri, cambii, certificate de împrumut, investiții directe în monedă națională sau în valută străină

Emitent titlu/ societatea în care persoana este acționar, fondator sau asociat/ beneficiar de împrumut	Tipul*	Numărul de titluri/ cota de participare	Dobânda
Satul Olimpic	2	529 acțiuni	-

\* Categoriile indicate sînt: (1) hîrtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale; (3) cecuri; (4) cambii; (5) certificate de împrumut; (6) alte forme de investiții directe.

### 3. Alte documente care încorporează drepturi patrimoniale

**Notă:** Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

---



---



---

## V. COTA-PARTE ÎN CAPITALUL SOCIAL AL SOCIETĂȚILOR COMERCIALE

Denumirea întreprinderii	Sediul, adresa juridică	Tipul de activitate	Valoarea de cumpărare	Cota de participare	Titularul
Luxomod SRL	Moara Roșie 30/1, ap.5	Comerț	Cap 567.649 lei	50%	
Î.M. „Sport-Time” SRL		publicitate	Cap.social – 5400 lei	30%	
Clubul sportiv de kaiak-canoe „Olimp-Juravschi SRL”		Activități sportive	Cap.social – 5400 lei	100 %	Juravschi Nicolae
S.A. „Satul Olimpic”		Activități sportive	Cap. Social– 1057000 lei	50%	Juravschi Nicolae
“Canu” SRL		Comerț	Cap.social – 1800 lei	50%	Juravschi Nicolae
“Treipart-Grup” SRL		Comerț	Cap.social – 5400 lei	30%	Juravschi Nicolae



## VI. DATORII

**Debite (inclusiv taxe neachitate), ipoteci, garanții emise în beneficiul unor terți, împrumuturi și credite**

*Notă:* Se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate.

Creditor	Contractat în anul	Scadent la	Rata dobânzii	Suma inițială	Valuta	Debitor

Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării 27.03.2014      Semnătura

## DECLARAȚIE DE INTERESE PERSONALE

Subsemnatul/Subsemnata, **JURAVSCHI Nicolae**, deținând funcția de **deputat în Parlamentul RM de legislatura XIX-a** din data de **23.11.2011**, ales/nunit prin **Ordinul Hotărârea Parlamentului, nr 273 din 23.11.2012**,

(tipul și numărul actului),

declar pe proprie răspundere:

<b>1. Activitățile profesionale retribuite</b>				
Unitatea (denumire și adresă)	Calitatea deținută	Valoarea beneficiilor	Domeniul de activitate	
1.1. Secretariatul Parlamentului mun. Chișinău, bl. Ștefan Cel Mare, 162	deputat.	144 180, 93 lei	legislativ	
<b>2. Calitatea de fondator sau de membru în organele de conducere, administrare, revizie sau control în cadrul unor organizații necomerciale sau partide politice</b>				
Unitatea (denumire și adresă)	Calitatea deținută	Valoarea beneficiilor	Domeniul de activitate	
Comitetul Național Olimpic	Președinte	-----	Sport Administrare	
Fundația Olimpică	Președinte	-----	Sport Administrare	
Asociația Națională a Atleților Olimpici	Președinte	-----	Sport Administrare	
<b>3. Calitatea de asociat sau acționar al unui agent economic, al unei instituții de credit, organizații de asigurare sau instituții financiare</b>				
Unitatea (denumire și adresă)	Calitatea deținută	Nr. de cote-părți sau de acțiuni	Valoarea totală a cotelor- părți sau a acțiunilor	Domeniul de activitate
S.A. Satul Olimpic	Acționar	50%	558.096 lei	Sport Administrare
Clubul sportiv de kaiak-canoe "Olimp-Juravschi" SRL	fondator	100 %	5400 lei	Activități sportive
"Canu" SRL	fondator	50%	1 800 lei	Activități sportive
"Treipart-Grup" SRL	fondator	30%	5 400 lei	Comerț
<b>4. Relațiile cu organizațiile internaționale</b>				
Unitatea (denumire și adresă)	Calitatea deținută	Valoarea beneficiilor	Domeniul de activitate	
4.1.				

Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării 27.03.2014

Semnătura \_\_\_\_\_